

**Informatii personale**

Nume / Prenume **MARCU IOANA-MARIA**  
E-mail(uri) ioana.marcu@e-uvt.ro

**Experiență profesională**

Perioada	<b>octombrie 2017-în prezent</b>
Funcția/postul ocupat(ă)	Co-responsabil al Centrului de Reușită Universitară CRU AUF BECO din cadrul Universității de Vest din Timișoara
Activități și responsabilități principale	Organizarea/coordonarea activăților CRU; întocmirea planului de activități și a raportului de activități, etc.
Perioada	<b>februarie 2017 – obținerea « calificării » pentru funcția de conferențiar CNU 09 Langue et littérature françaises</b>
Perioada	<b>septembrie 2020- în prezent</b>
Funcția sau postul ocupat	lector universitar
Activități și responsabilități principale	Cursuri și Seminare (literaturi francophone, arhetip cultural, literatură franceză, cultură și civilizație franceză, traducerea textelor specializate) pentru studenții din ciclurile de Licență și de Master ; cursuri practice (exprimare orală, gramatică) pentru studenții din ciclul de Licență ;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ superior
Perioada	<b>septembrie 2015- septembrie 2020</b>
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	Seminare (literaturi francophone, arhetip cultural, problematica identității în literaturile francofone) pentru studenții din ciclurile de Licență și de Master ; cursuri practice (exprimare orală, gramatică) pentru studenții din ciclul de Licență ; FLE pentru studenții de la filierele nefilologice (sport, arte, teologie, etc.)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ superior
Perioada	<b>februarie 2009 – septembrie 2015</b>
Funcția sau postul ocupat	preparator universitar
Activități și responsabilități principale	Cursuri practice (an I-III, Litere si LMA) – gramatică (verbul), lexic, cursuri practice intensive, cursuri practice de traducere (franceză-română, română- franceză)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi si literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ superior



## Curriculum vitae

Perioada	<b>1 oct.2007 - februarie 2009</b>
Funcția sau postul ocupat	Colaborator extern
Activități și responsabilități principale	Cursuri practice (an I-III, Litere și LMA) – gramatică (verbul), lexic, cursuri practice intensive, cursuri practice de traducere (franceză-română, română- franceză)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timisoara, Departamentul de Limbi și literaturi moderne, Colectivul de Franceză, bd. Vasile Parvan, nr. 4, Timisoara, Timis, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ superior

### Educație

Perioada	<b>Octombrie 2009-decembrie 2014</b>
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de doctorat în limba și literatura franceză Teza : <i>La problématique de l'„entre(-)deux” dans la littérature des „intrangères”</i> ; Coordonator : prof.univ.dr. Zineb Ali-Benali Comisie : prof.univ.dr. Charles BONN, profesor emerit Universitatea Lyon 2 (raportor), prof.univ.dr. Hafid GAFAITI, Texas Tech University (raportor), prof.univ.dr. Lionel RUFFEL, Universitatea Paris 8, prof.univ.dr. Romuald FONKOUA, Universitatea Paris-Sorbonne (presedintele comisiei), prof.univ.dr. Zineb ALI-BENALI, Universitatea Paris 8 ; Calificativul : Summa cum laude (Très bien avec les félicitations du jury)
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea Paris 8 Vincennes-Saint-Denis, France, scoala doctorală „Pratiques et théories du sens”, ED „Littérature, histoires, esthétiques”
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	

Perioada	<b>octombrie 2007 – iulie 2009</b>
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Master « Linguistique et didactique du français » Lucrare de disertație : <i>Être l'autre partout. La quête identitaire chez trois écrivaines francophones : Assia Djebar (La disparition de la langue française), Fatou Diome (Le ventre de l'Atlantique), Calixthe Beyala (Amours sauvages)</i> (nota 10) Coordonator : prof.univ.dr. Margareta Gyurcsik
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Didactique et linguistique, anthropologie culturelle et didactique, pragmatique du discours, lexicologie et sémantique cognitive, multimédia dans l'enseignement des langues étrangères, contrastivité et traduction, système et innovation linguistique, herméneutique du discours littéraire, didactique du texte littéraire, nouvelles technologies dans l'enseignement du FLE
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timisoara, Facultatea de Litere,Istorie și Teologie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	

Perioada	<b>octombrie 2006- septembrie 2008</b>
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de studii postuniversitare – Cultură și civilizație. Sociologie europeană Lucrare de disertație : <i>Les immigrés dans la société française</i> (nota 10) Coordonator: Anne Guillermou
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Instituții europene, economia UE, drept internațional public și privat, teoria și mecanismele integrării europene, drept comunitar, management european ; interculturalitate, multiculturalitate și minorități ; istoria doctrinelor sociale europene ; retorica discursului politic, PESC, diplomație europeană, acquis comunitar, etc.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Scoala de inalte studii europene comparate, Universitatea de Vest din Timisoara
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	



## Curriculum vitae

Perioada	<b>octombrie 2000- septembrie 2003 ; octombrie 2005 - iulie 2006</b>
Calificarea / diploma obținută	Licență în Filologie (Limba și literatura franceză, Limba și literatura română) Lucrare de licență : « <i>L'image de la femme dans l'œuvre de Balzac</i> » (nota 10) Coordonator : lect.univ.dr. Florin Ocheană
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Littérature française, linguistique française, linguistique fonctionnelle, histoire de la langue française, travaux pratiques de français, culture et civilisation françaises, etc.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timisoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	
Perioada	<b>octombrie 2004- septembrie 2005</b>
Calificarea / diploma obținută	Licență în Filologie (Lettres Modernes) Lucrare de licență: « <i>La mort dans Adrienne Mesurat de Julien Green</i> » (17/20) Coordonator: prof.univ.dr. Jacques Poirier
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Littérature française du XIXe siècle, littérature et psychanalyse, Analyse de discours, Poétique du personnage de roman
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Bourgogne, Dijon, Franța
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	
Perioada	<b>octombrie 2002 - septembrie 2005 – bursă Erasmus</b>
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Littérature française (XVII-XIXe siècles, linguistique française, sociolinguistique, histoire de la langue française, littérature comparée, stylistique, didactique de la littérature, informatique et communication
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Bourgogne, Dijon, Franța
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	

### Formare

Perioada	<b>31 martie-5 aprilie 2022</b>
	<b>Participare la școala tematică Les auteur.e.s plurilingues de langues romanes</b> » (Université de Pau, Franța) organizată de Université de Pau et des Pays de l'Adour, Universitatea de Vest din Timișoara, Universitatea din Torino și Universitatea din Giessen. Susținerea cursului « <i>Ecrire entre les langues – écrivains maghrébins d'expression française vs écrivains issus de l'immigration maghrébine</i> » Participare la mese rotunde/ateliere/cursuri/conferințe organizate/susținute de cadre didactice de la Université de Pau, Universitatea de Vest din Timișoara, Universitatea din Torino, Universitatea din Giessen, Université Polytechnique Hauts-de-France, Sorbonne Université, Universitatea din Potsdam, Universitatea din Sofia.
Perioada	<b>19-20 iulie 2021</b>
	<b>Stagiu național de schimb de bune practici</b> în cadrul proiectului « <i>Împreună universități și angajatori. Un sistem integrat de programe educaționale inovative</i> » (Universitatea de Vest din Timișoara, Universitatea Ștefan cel Mare din Suceava, Universitatea Eftimie Murgu din Reșița, Universitatea Constantin Brâncuși din Târgu-Jiu) desfășurată la UBB, Cluj-Napoca (Cursurile de vară de limbă și civilizație românească)
Perioada	<b>9 aprilie 2021</b>



## Curriculum vitae

	<b>Workshop « Învățarea prin colaborarea autentică și eficientă (concept, principii, tehnici, modalități de realizare) », formator : Ana-Maria Radu Pop</b>
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Proiectarea unor activități de învățare colaborativă – pentru grupuri mici/(mai) mari de studenți, față în față și în mediul online – identificarea unor tehnici de evaluare atât a produsului, cât și a procesului de învățare.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Centrul de Dezvoltare academică, UVT
Perioada	<b>2019-2020</b>
Calificarea / diploma obținută	<b>Curs postuniversitar « Didactica și psihopedagogie universitară » Diplomă de absolvire</b>
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Managementul grupului de studenți Metode moderne de învățământ în activitățile de curs și seminar Elaborarea materialelor didactice specifice educației universitare Proiectarea curriculară a procesului de învățământ de nivel universitar Feedback și consiliere didactică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Departamentul pentru Pregătirea personalului didactic DPPD, UVT
Perioada	<b>4 noiembrie 2019</b>
	<b>Participare la Forum francophone Szeged-Timisoara, organizat de Universitatea din Szeged, CUF și CRU Szeged</b> Întărirea cooperării între Universitatea din Szeged și Facultatea de Litere, UVT
Perioada	<b>12-26 octombrie 2019</b>
	<b>Mobilitatea de cercetare formarea la Universitatea Aix-Marseille, Franța, în cadrul proiectului CNFIS-FDI-2019-0108 "Dezvoltare instituțională prin internaționalizare pentru toți la Universitatea de Vest din Timișoara" – "WUT International Research Visits".</b> Participare la Atelierul « Mer Noire » organizat de prof.univ.dr. Alexis Nuselovici, intervenții în cadrul unor cursuri, munca de cercetare în cadrul Bibliotecii Universitare
Perioada	<b>29 noiembrie 2018</b>
Calificarea / diploma obținută	Workshop – Creșterea calității actului educațional în UVT
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Învățământ universitar centrat pe student și dezvoltare de competențe motivarea studenților pentru învățare responsabilizarea studenților față de propriul proces de învățare implementarea unor activități interactive proiectarea, implementarea și evaluarea activităților centrate pe dezvoltare de competențe
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, Universitatea din Maastricht, Olanda
Perioada	<b>Mai-iulie 2018</b>
Calificarea / diploma obținută	Enseigner et former avec le numérique en langues (Mooc) Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	l'intégration du numérique dans l'enseignement des langues et les conditions d'efficacité du recours aux technologies les formations hybrides: combiner travail à distance et travail en classe dans un cours de langue l'utilisation pertinente d'applications du web participatif pour faire sortir les apprenants des murs de la



## Curriculum vitae

	clase
	la conception de projets d'échanges entre des classes situées dans différents pays
	les outils et scénarios pédagogiques pour l'intercompréhension
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Communauté Université Grenoble Alpes
Perioada	<b>Mai-iulie 2018</b>
Calificarea / diploma obținută	Enrichir Mutuellement sa Pratique pédagogique Avec le Numérique (EMPAN) (Mooc) Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Enrichir sa pratique pédagogique en formation présentielle Enrichir ses scénarios en diversifiant les modalités pédagogiques Enrichir les travaux dirigés et pratiques professionnelles avec les outils numériques et la vidéo Enrichir le lien entre les acteurs (pairs, équipe pédagogique, maîtres d'apprentissage et tuteurs) avec des outils collaboratifs
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	GIP FTLV-IP Orléans - Tours
Perioada	<b>octombrie 2017-februarie 2018</b>
Calificarea / diploma obținută	PRO FLE <i>Interagir</i> - -- formation à distance en ligne Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Faire évoluer ses connaissances et ses pratiques (Rechercher et analyser des textes de références, Mettre en regard théories et pratiques), établir un contrat pédagogique (énoncer des objectifs pédagogiques, Justifier ses objectifs pédagogiques), Préparer les actions pédagogiques (Exploiter les outils (pré)pédagogiques, Formuler des informations (pré)pédagogiques), Favoriser la communication en classe (Prendre la parole face à un public d'apprenants, Interagir avec les apprenants), Faciliter l'action pédagogique (Analyser les publics, Utiliser du matériel et des outils à des fins pédagogiques), S'impliquer et évoluer professionnellement (Mutliser des pratiques pédagogiques, Mener des projets professionnels)
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	AUF, CNED
Perioada	<b>noiembrie 2017-ianuarie 2018</b>
Calificarea / diploma obținută	Se former pour enseigner dans le supérieur (Mooc) Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Rendre les étudiants actifs, Motiver les étudiants, Construire les activités d'enseignement et d'apprentissage, Evaluer les apprentissages des étudiants, Le contexte de l'enseignement supérieur
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation, Franța
Perioada	<b>14 decembrie 2017</b>
Calificarea / diploma obținută	"Predare/învățare eficientă". Seminar aplicativ despre educația centrată pe student - exemplul Problem Based Learning Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	inovația în educație ; perspective și abordări moderne în educație (centrate pe student) și efectele acestora în cazul studenților Universității din Maastricht
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timisoara
Perioada	<b>noiembrie- decembrie 2017</b>

## Curriculum vitae



Calificarea / diploma obținută	<i>Enseigner le français langue étrangère aujourd'hui</i> (Mooc) Parcours « Découverte » Test final : 94% Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Connaître les principes et concepts clés de l'enseignement du FLE (Découvrir des approches didactiques actuelles pour enseigner le FLE, Comprendre le processus d'apprentissage et les différentes stratégies mises en oeuvre par l'apprenant, Réfléchir aux stratégies d'"enseignement", Comprendre la place de la culture et de l'interculturel dans l'apprentissage-enseignement des langues), Gérer et animer la classe (Définir le rôle et les tâches de l'enseignant, Appréhender l'espace-classe et les outils à disposition, Savoir varier les modalités de travail, Se familiariser avec des activités qui favorisent la cohésion de groupe et la prise de parole), Exploiter des documents authentiques (Trouver et sélectionner des supports pour la classe, Reconnaître un document authentique, Exploiter des documents pour développer la compréhension orale chez les apprenants, Exploiter des documents visuels en classe de FLE, Élaborer des activités), Construire une séquence pédagogique (Découvrir les différentes étapes d'une séquence pédagogique, Savoir rédiger des consignes, Découvrir des activités lexicales et grammaticales, Savoir évaluer les apprenants, Evaluation et certification)
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	CAVILAM - Alliance française de Vichy
Perioada	<b>14 noiembrie 2017</b> Participare Atelier « Le public d'un CRU », moderatori Dorin COMȘA, Universitatea « Lucian Blaga » din Sibiu și Darko RISTOVSKI, Universitatea din Craiova/Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 Atelier organizat cu ocazia Reuniunii responsabililor Centrelor de Reusita Universitara din Europa centrala și est, 12-14 noiembrie 2017, USAMV Bucuresti
Perioada	<b>Aprilie-august 2017</b>
Calificarea / diploma obținută	PRO FLE Evaluer - formation à distance en ligne Proiect : évaluer les compétences d'un public cible décrit dans la mise en situation (réception orale, production écrite) Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Définir les contenus de l'évaluation ( Intégrer l'évaluation dans le processus d'enseignement, Adopter des outils pour définir les contenus de l'évaluation), Objectiver (Mettre en œuvre une évaluation motivante, Mettre en œuvre une évaluation motivante), Adopter une démarche formative (Mettre en œuvre une pédagogie de la réussite, Mettre en œuvre une pédagogie de la réussite), Prendre une décision (Définir des paramètres d'évaluation, Établir un verdict) , Orienter (concevoir un questionnaire d'autoévaluation, concevoir un questionnaire des activités d'évaluation initiale), Vérifier les acquis, concevoir des épreuves de compréhension pour une évaluation sommative, concevoir des épreuves de production sommative
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	AUF, CNED
Perioada	<b>aprilie-august 2015</b>
Calificarea / diploma obținută	PRO FLE : piloter une séquence pédagogique – formation à distance en ligne Proiect : <i>Concevoir des activités pour accélérer le processus de développement du groupe et pour motiver les apprenants</i> Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Centrer l'apprentissage sur l'apprenant (Opter pour une approche centrée sur l'apprenant, Opter pour une démarche favorisant l'autonomie de l'apprenant), Introduire l'authentique et l'interculturel (Constituer une banque de données de documents authentiques, Opter pour une pédagogie interculturelle), Optimiser la communication (Adopter des techniques de communication, Mettre en œuvre des stratégies de communication), Animer des séquences pédagogiques (Gérer un groupe, Gérer le travail de classe), Développer la dynamique de groupe (Concevoir/sélectionner des activités pour faire naître le groupe, Concevoir/sélectionner des activités pour unir le groupe), Mettre en œuvre des moyens pour motiver (Concevoir/sélectionner des activités à enjeu non-linguistique, Concevoir/sélectionner des activités de créativité)



## Curriculum vitae

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	AUF, CNED
Perioada	<b>martie-iulie 2014</b>
Calificarea / diploma obținută	PRO FLE Construire une unité didactique - formation à distance en ligne Proiect : <i>Donner ses impressions et son avis sur un événement ou un lieu</i> Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Définir les besoins des apprenants ( Faire un inventaire des compétences attendues, Déterminer les objectifs pédagogiques), Structurer une unité didactique ( Faire une analyse pré-pédagogique, Élaborer une fiche pédagogique), Faire accéder au sens ( Faire émettre et vérifier des hypothèses, Élaborer des activités de compréhension), Faire repérer et conceptualiser ( Constituer un corpus, Guider la formulation de la règle) Faire systématiser ( Contextualiser une activité ou un exercice, Mettre en œuvre une activité ou un exercice), Faire produire ( Concevoir une tâche, Mettre en œuvre une tâche)
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	AUF, CNED
Perioada	<b>25-27 iunie 2012</b>
Calificarea / diploma obținută	Le français sur objectif universitaire – stagiu; formator: Jean-Marc Mangiante, Universitatea din Artois, Franța Certificat de participare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Les opportunités de l'entraînement des étudiants non-francophones à la réussite des séjours (Erasmus) dans des universités françaises
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Francez din România, București
Perioada	<b>noiembrie 2011-mai 2012</b>
Calificarea / diploma obținută	Curs postuniversitar : Formarea continuă de tip „blended learning” pentru cadrele didactice universitare. M2 Invatarea centrata pe student – strategii de proiectare, implementare si evaluare procesului educational Diplomă de absolvire
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Curricula universitară ; strategii, metode și tehnici de predare ; învățarea și elaborarea unei tehnici de învățare ; evaluarea în învățământul superior ; optimizarea competențelor didactice ale cadrelor universitare, etc.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București, Universitatea de vest din Timisoara, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca
Perioada	<b>12-14 martie 2009</b>
Calificarea / diploma obținută	Le Delf, un outil pour enseigner et évaluer Certificat de participare
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Centrul Cultural Francez din Timisoara
Perioada	<b>martie 2007-iunie 2007</b>
Calificarea / diploma obținută	Practică pedagogică în liceu integrată cursului postuniversitar de psihopedagogie și didactică Diplomă de absolvire
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Psihologia educației, pedagogie, managementul clasei, didactica FLE, didactica RLE, TICE
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	DPPD, Universitatea de vest din Timisoara



## Curriculum vitae

formare

Perioada **septembrie 2003-mai 2004**

Calificarea / diploma obținută Practică pedagogică în cadrul programului „Europe au collège” (clasă pregătitoare pentru elevii proveniți din familii de imigranți, Scoala Epinay, Dijon, Franța)

Participare împreună cu elevii la evenimentul organizat de către Consiliu Regional Côté d'Or cu ocazia Zilei Europei cu proiectul „L'histoire des tsiganes – présentation, exposition de dessins »

Certificat de participare

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Consiliu Regional Côté d'Or, Scoala Epinay, Dijon, Franța

Perioada **februarie 2003-iunie 2003**

Calificarea / diploma obținută Practică pedagogică (clasele primare) ; Scoala Primară Larrey (Dijon), integrată cursului de didactica textului literar, Universitatea din Bourgogne (Dijon) ; raport de stagiu.

Certificat de participare

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Didactique de la littérature française

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea din Bourgogne, Dijon, Franța; Scoala Primară Larrey, Dijon, Franța

Perioada **septembrie 2002-mai 2003**

Calificarea / diploma obținută Practică pedagogică în cadrul programului „Europe au collège” (clasele a V-a – a VII-a) Scoala Gimnazială Georges Brassens, Brazey-en-Plaine)

articipare împreună cu elevii la evenimentul organizat de către Consiliu Regional Côté d'Or cu ocazia Zilei Europei cu o expoziție de măști inspirate de legenda lui Dracula

Certificat de participare

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Consiliu Regional Côté d'Or, Scoala Gimnazială Georges Brassens, Brazey-en-Plaine, Franța

### Aptitudini și competențe

#### personale

Limba(i) maternă(e)	română		
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	abilitatea de a citi	abilitatea de a scrie	abilitatea de a vorbi
Franceză	C2	C2	C2
Engleză	B1	A2	B1
Spaniolă	A2	A1	A1

### Competențe comunicaționale

capacitate de comunicare și transmitere clară a informațiilor : participare la colocvii naționale și internaționale ; membru in echipa de promovare a colectivului de limba franceza (prezentari la licee din Deva, Arad și Timișoara)

competențe în comunicarea scrisă : membră în comitetul de redacție al volumului *Agapes Francophones* (2010, 2011, 2012, 2017, 2019, 2021, 2023), al revistei *Dialogues Francophones* (nr 22-23/2019, 24/2020, 25/2021, 26-27/2022-2023), al revistei *Convergences francophones Vol. 7 No. 1* (2022) ; al revistei *Trans- Revue de littérature générale et comparée*, no. 28 | 2022 „(r)évolution”, Dossier Université Invitée : Roumanie;

### Competențe și aptitudini organizatorice

-bune abilități de conducere a unei echipe :Responsabil practică și tutore pentru studenții de la Litere și LMA ; co-responsabil al echipei UVT care participa la Prix Gongourt Choix Roumain (2019-2022)

-bune competențe organizaționale dobândite ca membru în comitetele de organizare a mai multor manifestări științifice





- Colocviul internațional CIEFT 2023 – a XVIII lea colocviu internațional de studii francofone, « Délicieux(s) », Timișoara, 17-18 martie 2023
- Colocviul internațional CIEFT 2022 – a XVII lea colocviu internațional de studii francofone, « Frontière(s) », Timișoara, 17-18 martie 2022
- Colocviul internațional CIEFT 2021 – a XVI lea colocviu internațional de studii francofone, « Frontière(s) », Timișoara, 18-19 martie 2021
- Colocviul internațional CIEFT 2019 – a XIV lea colocviu internațional de studii francofone, « Comparaison(s) », Timișoara, 15-16 martie 2019
- • Colocviul internațional CIEFT 2017 – a XIII-lea colocviu internațional de studii francofone, « Silence(s) », Timișoara, 17-18 martie 2017 (presedinte colocviu)
- • Colocviul internațional CIEFT 2016 – al X-lea colocviu internațional de studii francofone, « Parabole(s) », Timișoara, 16-17 martie 2016
- • Colocviul internațional CIEFT 2013 – al X-lea colocviu internațional de studii francofone, « Voyages », Timișoara, 15-16 martie 2013
- • Colocviul internațional CIEFT 2012 – al IX-lea colocviu internațional de studii francofone, « Passeurs de mots », Timișoara, 16-17 martie 2012
- • Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie” - « Temps. Espace. Temps-Espace », a VIII-a ediție, Timișoara, 18-19 martie 2011
- • Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a VII-a ediție, Timișoara, 12-13 martie 2010
- • Colocviul internațional de traducere specializată „Competențele traducătorilor și interpretilor în vederea integrării pe piața actuală a muncii”, Timișoara, 26-27 mai 2010
- • Colocviu internațional de lingvistică franceză și română „Temps, aspect et classes de mots. Études théoriques et didactiques”, 18-20 martie, 2009
- • Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a VI-a ediție, Timișoara, martie 2009
- • Colocviul internațional „Contributions roumaines à la francophonie”, a V-a ediție, Timișoara, martie 2008
  
- Colocviul studentesc de studii francofone – edițiile 2018, 2021, 2022, 2023, 2024
  
- Coordonator al concursului de limba franceză « La Pléiade », edițiile 2023 și 2024, destinat elevilor din clasele IX-XII din liceele din România și Republica Moldova
- Coordonator al activității « Une première escale en français à l'université », editia 2023, destinat elevilor din clasele XI-XII din liceele din jud. Timiș și din județele limitrofe

### Organizare activități extracuriculare destinate studenților :

- În colaborare cu Lectoratul Francez și Asociația Hexagone
  - Journée des portes ouvertes (25 octombrie 2017, 30 octombrie 2018),
  - Soirée franco-roumaine de Noël (14 decembrie 2017, 18 decembrie 2018),
  - 7-9 iunie 2018 (împreună cu Neli Eiben și Mélissa Abrantes), atelier FOU, *Formation des étudiants de l'Université de l'Ouest de Timisoara partant comme Erasmus en France*, Universitatea de vest din Timisoara
  - septembrie-noiembrie 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 (cu Ramona Malita) – Prix Goncourt – Choix Roumain
  - întâlniri cu scriitori francofoni (Yasmina Khadra, Annie Lulu, Minna Sif, Monna Azaam, etc.)

**Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului** cunoaștere bună a programelor Office (WORD, Power point, Excel), Zotero

### INFORMAȚII SUPLIMENTARE

**Cărți, articole publicate** Carte de autor

*La problématique de l'« entre(-)deux » dans les littératures des « intranger.e.s »*, Paris, L'Harmattan,

2019, ISBN : 978-2-343-13870-1

**Acte de colocviu**

1. Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, **Ioana Puțan** (dir.), *Agapes francophones 2010. Études de Lettres Francophones*, éd. Mirton, Timisoara, 2010, ISBN : 978-973-52-0984-1
2. Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, **Ioana Marcu** (dir.), *Agapes francophones 2011. Études de Lettres Francophones*, éd. Mirton, Timisoara, 2011, ISBN : 978-973-52-1188-2
3. Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, **Ioana Marcu**, Marina Pitar, Dana Ungureanu (dir.), *Agapes francophones 2012. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque « Passeurs de mots », des 16 et 17 mars 2012, organisé par la Chaire de français et le Centre d'Études Francophones de l'Université de l'Ouest de Timișoara*, éd. EUV, Timisoara, 2013, ISBN : 978-973-125-386-2
4. **Ioana Marcu** (responsable du volume), Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Dana Ungureanu (dir.), *Agapes francophones 2017. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque « Silence(s) », des 18-19 et 17 mars 2017, organisé par la Chaire de français et le Centre d'Études Francophones de l'Université de l'Ouest de Timișoara*, éd. Jatepress, Szeged, ISBN : 978-973-125-386-2
5. Ramona MALIȚA, Eugenia TÂNASE și **Ioana MARCU** (coord.), *Agapes francophones 2019. Études de Lettres Francophones Actes du XV<sup>e</sup> Colloque International d'Études Francophones (CIEFT 2019) « Comparaison(s) » tenu à l'Université de l'Ouest de Timișoara, les 15-16 mars 2019*, ed. JatePress, Szeged, 2019, 442p
6. Ramona MALIȚA, **Ioana MARCU** și Cristina TÂNASE și (coord.), *Agapes francophones 2021. Études de Lettres Francophones Actes du XVI<sup>e</sup> Colloque International d'Études Francophones (CIEFT 2021) « Frontière(s) » tenu à l'Université de l'Ouest de Timișoara, les 18-19 mars 2021*, ed. EUV, Timisoara, 2021, ISBN 978-973-125-885-0 ; ISSN 2810 – 5230 ISSN-L 2810 – 5230

**Numere tematice ale publicațiilor de specialitate**

1. Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, „Génération(s)”, nr. 22, 2019, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073
2. Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, „Représentations du (non)déplacement dans les littératures francophones”, nr. 24, 2020, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 310 p
3. Ioana Marcu și Magdalena Malinowska, *Dialogues francophones*, „Poétique.s du corps dans les littératures francophones contemporaines”, nr. 25, 2021, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 412p
4. Georgiana Badea și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, 26/2022, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073.
5. Ioana Marcu și Ramona Malita, *Convergences francophones*, Vol. 7 No. 1 (2022): „Littérature(s) et industrie(s)”, ISSN: 2291-7012, URL: <https://mrujs.mtroyal.ca/index.php/cf>
6. Ioana Marcu și Ramona Malita, *Trans-. Revue de littérature générale et comparée*, no. 28 | 2022 „(r)évolution”, Dossier Université Invitée : Roumanie, ISSN électronique 1778-3887, URL: <https://journals.openedition.org/trans/>
7. Georgiana Badea și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, nr. 26-27/2022-2023, „In.Coformismes de la pensée et de la parole dans un monde qui enseigne le parler politiquement correct”, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, 209p

**Articole**

1. „Les écrivains « intrangers » parlent leur banlieue : (Faux) parcours et (vrais) pluri-chocs dans la beurville”, in Olfa Abrougui et Senda Jlidi Souabni (dir.), *Visages de villes de la Renaissance à nos jours*, Paris, L'Harmattan, ISBN 978-2-336-41730-1/Alberobello, AGA Arti Grafiche Alberobello, ISBN 978-88-9355-405-3, 2023, p. 269-291.
2. « Entre non-dit et dit (violent) : (non)révélation d'une H/histoire traumatique dans les romans *Mon père, ce harki* de Dalila Kerchouche, *Mohand le harki* de Hadjila Kemoun et *L'art de perdre* d'Alice Zeniter », in Georgiana Badea și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, no 26-27/2022-2023, Timisoara, EUV, 2023, ISSN : 1224-7073, p. 13-34.
3. « Nous » vs. « les autres ». La diversité insurpassable dans la littérature des « intrangers », in Valy Ceia (dir.), *QVAESTIONES ROMANICAE*, no X, „Identitate – Diversitate”, Tome 2, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2023, ISSN 2457-8436, ISSN-L 2457-8436, ISBN GENERAL 978-630-327-004-3, ISBN 978-630-327-006-7, p.76-91, DOI: 10.35923/QR.10.02.07

4. « Décadence de l'espace urbain marseillais dans *Méchamment berbère* de Minna Sif, *Mon père, ce harki* de Dalila Kerchouche et *Cinq dans tes yeux* de Hadrien Bels », in Catherine Haman et Agathe Leysens (dir.), *Ville portuaire, un espace frontière*, Düren, Shaker Verlag, 2022, p. 147-162.
5. „Oubli(s) et mémoires dans La Mer Noire dans les Grands Lacs d'Annie Lulu”, in Valy Ceia (dir.), *QVAESTIONES ROMANICAE IX*, no 2, vol IX, 2022, ISSN: 2457-8436, Online-ISSN: 2457-8436, p. 45-57, DOI: 10.35923/QR.09.02.05
6. „L'anticommunication dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Neli Ileana Eiben et Andreea Gheorghiu (dir.), *Une Roumanie au pays de la francophonie : mélanges en l'honneur de la professeure Margareta Gyurcsik*, Timișoara : Editura Universității de Vest, 2022, ISBN 978-973-125-951-2, p. 143-156
7. „Le polar « de banlieue » comme scène de déploiement du malaise social français le cas des romans « dyonisiens » de Rachid Santaki”, in *Intercâmbio, Revue d'Études Françaises= French Studies Journal*, no 14/2021, p. 69-86  
<https://doi.org/10.21747/0873-366X/int14a5>
8. „ Rendre l'indicible dicible. Évocation de l'histoire (personnelle) dans la littérature des descendants de Harkis”, in Simona Jișa, Sergiu Mișcoiu, Modibo Diarra (dir.), *Raconter les politiques conflictuelles en Afrique. Regards croisés.*, Paris, Éditions Cerf, coll. « Patrimoines », 2021, ISBN : 9782204145428, p. 247-269
9. „Proximités et ruptures dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Valy Ceia (coord.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (ediția a VIII-a / 14-15 iunie 2019), vol. I, Jatepress Szeged, 2020, p. 381-397, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
10. „Significations du « silence » dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in Lidia Cotea (dir.), *Le Silence/l'Autrement-dit/le Trop-dit. Actes du Colloque International „langages(s), discours et traduction 2019 (section Littérature)*, Editura Universitatii din Bucuresti, Bucuresti, 2020, p. 147-168, ISBN 978-606—16-1200-0
11. „L'existence des immigrés de la première génération entre présence et absence dans la littérature des intrangers”, in *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*, vol. 21, nr. 1/2020, p. 19-33, ISSN 1582-5523
12. „Multiformité du confinement dans la littérature issue de l'immigration maghrébine”, in *Studii și cercetări filologice. Seria limbi romanice*, nr. 27, 2020, p. 135-151, ISSN 1843 – 3979, ISSN online 2344 – 4851, ISSN –L 1843 – 3979
13. « Des «non-lieux» aux «lieux de mémoire» dans la littérature issue des immigrations », in *Annales de l'Université de Craiova, Série Langues et Littératures romanes*, An XXIII, Nr.1/2019, pag. 195-210, ISSN1224-8150
14. Blédophilie et blédophobie comme possibles « réponses » à l'exilience”, in *Litera: Journal of Language, Literature and Culture Studies*, Volume: 29, Number: 2, 2019, DOI: -10.26650/LITERA2019-0058, p. 177-191
15. « Fractures inter- et intra-générationnelles de/dans la littérature issue de l'immigration maghrébine », in Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones, „Génération(s)”*, nr. 22, 2019, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 77-92
16. Poétique de l'espace stambouliote dans *La bâtarde d'Istanbul* d'Elif Shafak, in Mzago Dokhtourichvili, Bela Tshipuria, Alexis Nuselovici (Nouss), Zaal Andronikashvili (coord.), *YEARBOOK OF COMPARATIVE LITERATURE 2. La mer Noire comme espace littéraire et culturel*, ILIA STATE UNIVERSITY PRESS, Tbilisi, 2019, ISBN 978-9941-18-343-0, p. 146-173
17. « Le voyage comme (semi-)échec dans les littératures de langue française », in Valy Ceia (coord.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (ediția a VII-a / 15-16 iunie 2018), éd. Jatepress Szeged, 2019, p. 393-410, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
18. « La langue des « toxi-cités » dans le roman *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi », in *La Revue d'Études Françaises*, n° 23, 2019, p. 43-50, ISSN : 1416-6399
19. La « toxi-ville » dans la littérature féminine issue de l'immigration maghrébine”, in *Villes en littératures, Mélanges francophones, no. 16/2018, Annales de l'Université « Dunărea de Jos » de Galati*, vol. XIII, nr. 16, Galati, Galati University Press (GUP), 2018, p.415-432, ISSN 1843-8539.
20. „Être ou ne pas être post(-)coloniale : le cas de la littérature des intrangers”, in *Caligrama: Revista de Estudos Românicos*, v. 23, n. 3 (2018), p. 99-121, ISSN 0103-2178 (impresa) / ISSN 2238-3824 (eletrônica)
21. „La littérature issue de l'immigration maghrébine entre contrecanon et canon littéraire”, in Valy Ceia (coord.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (ediția a VI-a / 16-17 iunie 2017), éd. Jatepress Szeged, 2018, p. 381-397, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
22. « La littérature féminine issue de l'immigration maghrébine entre silence et violence verbale.

- Le cas du roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas », in Ioana Marcu, Andreea Gheorghiu, Ramona Malița et Dana Ungureanu (dir.), *Agapes francophones 2017. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque « Silence(s) », des 17 et 18 mars 2017, organisé par la Chaire de français et le Centre d'Études Francophones de l'Université de l'Ouest de Timișoara*, éd. JatePress, Szeged, 2017, ISBN 978-963-315-357-4, p. 157-168
23. « L'écriture des auteurs "intransgers" à la "périphérie" de la norme », in *Carnets : Revue électronique d'études françaises de l'APEF*, n°7, deuxième série, 2016, „Plurilinguisme et migrations dans la littérature de langue française”, p. ISSN électronique 1646-7698
  24. « La littérature des « intrangers » - une littérature « de l'exil », « sur l'exil » « en exil » ? », in Călin Timoc (coord.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (IVe édition / 2-3 octobre 2015), éd. Jatepress / EUV, Szeged, Timisoara, 2016, p. 386-397, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
  25. « Évolution de l'écriture chez Faïza Guène. Du « roman d'une adolescente pour des adolescents » au « roman de l'âge adulte » », in Valy Ceia (dir.), *Quaestiones romanicae. Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (Ve édition / 24-25 juin 2016), éd. Jatepress / EUV, Szeged, Timisoara, 2016, p. 462-480, ISSN : 2457 8436, ISSN-L 2457 8436
  26. « L'écriture dans le (con-)texte "intranger" », in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița et Marina Pitar, (dir.), *Agapes francophones 2014. Études de lettres francophones, Actes du XI<sup>e</sup> Colloque international d'études francophones CIEFT 2014 « Le texte en contexte(s) »*, éd. Jatepress, Szeged, 2014, p.85-95, ISBN : 978-963-315-227-0
  27. « L'"entre-deux" comme dialogue dans la littérature des "intransgères" », in *Annales Universitatis Apulensis - Series Philologica*, vol. 15, 2014, tome 2, p. 93-108, ISSN : 1582-5523
  28. L'identité entre éclatement et refaçonnement dans la littérature issue de l'immigration maghrébine” in Călin Timoc (dir.), *QVAESTIONES ROMANICAE, CICCIRE - Lucrările Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană* (Ière édition / 15-16 juin 2012), éd. Jatepress Szeged, Hongrie, 2012, ISBN: 978-963-315-191-4, p.171-178
  29. « La problématique de "l'entre-deux" chez les "intransgères" », in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu, Marina Pitar et Dana Ungureanu (dir.), *Agapes francophones 2012. Études de Lettres Francophones, Actes du Colloque international d'études francophones CIEFT 2012 « Passeurs de mots »*, éd. EUV, Timisoara, 2013, p. 161-174, ISBN : 978-973-125-386-2
  30. „Entre les murs. L'aliénation de l'espace et de l'individu dans le roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas”, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord.), *Agapes francophones 2011. Études de Lettres Francophones*, Mirton, Timisoara, 2011, p. 93-110, ISBN : 978-973-52-1188-2
  31. « L'image de la jeune fille dans la littérature féminine de l'immigration », in *Communication interculturelle et littérature, No. 4 (12) / 2010, Octobre-novembre-décembre*, Actes du colloque international « Reprezentări ale feminității în spațiul cultural francofon », Galați, 15-16 octobre 2010, Centre de recherche « Comunicare interculturală și literatură », éd. Europlus, Galați, 2010, ISSN : 1844-6965, p. 225-232
  32. « Le thème de l'exil dans deux romans francophones : *La disparition de la langue française* d'Assia Djebar et *Le ventre de l'Atlantique* de Fatou Diome », in *Communication interculturelle et littérature, no 1 (9)/ 2010, Janvier-février-mars*, éd. Europlus, Galați, 2010, ISSN : 1844-6965, p. 256-265
  33. « Stratégies identitaires dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini », in *Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen*, Actes du colloque international, Pitești 4-6 juin 2010, no. 7/2010, éd. de l'Université de Pitești, Pitești, 2010, ISSN : 1843-1577, p. 248-257
  34. Le sentiment de l'aliénation dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Putan (coord.), *Agapes francophones 2010. Études de Lettres Francophones*, Mirton, Timisoara, 2010, p. 59-70, ISBN : 978-973-52-0984-1
  35. « Être l'Autre partout. La quête identitaire dans *Le ventre de l'Atlantique* de Fatou Diome », in *Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen*, Actes du colloque international, Pitești 5-7 juin 2009, no. 5/2009, vol. II, éd. de l'Université de Pitești, Pitești, 2009, ISSN : 1843-1577, p. 328-335
  36. « La quête identitaire dans *La disparition de la langue française* d'Assia Djebar », in *Dialogues francophones. « (En)Jeux identitaires »*, no 15, EUV, Timișoara, 2009, ISSN : 1224-7073, p. 147-158

37. « Une image de la mort dans *Adrienne Mesurat* de Julien Green », in Andreea Gheorghiu și Ramona Malița (coord.), *Agapes francophones 2008 Études de Lettres Francophones*, Mirton, Timisoara, 2009, p. 71-85, ISBN : 978-973-54-0642-0
38. „L'écriture féminine en Afrique Noire: Calixthe Beyala”, in Eugenia Arjoca-Ieremia, Andreea Gheorghiu și Ramona Malița (coord.), *Journées de la francophonie 2006-2007. Etudes de langue et de littérature française et francophones*, ed. Mirton, Timisoara, 2008, p. 43-51, ISBN : 978-973-52-0312-2

### Recenzii

1. Georgiana Badea et Ioana Marcu, „Avant-propos”, in *Dialogues francophones*, „In.Coformismes de la pensée et de la parole dans un monde qui enseigne le parler politiquement correct”, nr. 26-27/2022-2023, 2023, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 7-9
2. Ioana Marcu, Ramona Malita, Antoine Eche, Justine Huet, „Littérature(s) et industrie(s)”, in *Convergences francophones*, Vol. 7 No. 1 (2022): „Littérature(s) et industrie(s)”, ISSN: 2291-7012, URL: <https://mrujs.mtroyal.ca/index.php/cf>, p. i-v
3. Ioana Marcu et Ramona Malița, „Faculté des Lettres de l'Université de l'Ouest Timișoara”, in *Trans-. Revue de littérature générale et comparée*, no. 28 | 2022 „(r)évolution”, Dossier Université Invitée : Roumanie, ISSN électronique 1778-3887, URL: <https://journals.openedition.org/trans/>, <https://doi.org/10.4000/trans.8382>
4. Ioana Marcu și Magdalena Malinowska, „Avant-propos”, in *Dialogues francophones*, „Poétique.s du corps dans les littératures francophones contemporaines”, nr. 25, 2021, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 9-12
5. Recenzie la volumul Magdalena Malinowska, *Corps de la femme maghrébine. Étude de la corporéité et de la sexualité féminines dans l'œuvre romanesque de Leïla Marouane*, Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2020, ISSN 0208-6336, ISBN 978-83-226-3699-2, eISBN e-83-226-3700-5, publicată în Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, „Représentations du (non)déplacement dans les littératures francophones”, nr. 24, 2020, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 288-293
6. Larissa Luică, *Je e(s)t un autre. Autobiographie et pseudo-autobiographie dans l'œuvre de Driss Chraïbi*, Bucuresti, Editura Universitatii din Bucuresti, 2018, ISBN: 978-606-16-0955-0, 280p, Publicata in Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, *Dialogues francophones*, „Génération(s)”, nr. 22, 2019, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 165-167
7. Ileana Neli Eiben și Ioana Marcu, „Avant-propos”, in *Dialogues francophones*, „Génération(s)”, nr. 22, 2019, EUV, Timisoara, ISSN: 1224-7073, p. 5-8
8. Ramona Malița, *Le chronotope romanesque et ses avatars. Mode d'emploi. Etudes comparatives*, Szeged, éd. JatePress, 2014, 226 p., in Ramona Malița, *Agapes francophones 2016. Études de lettres francophones, Actes du XIIIe Colloque international d'études francophones CIEFT 2016 « Parabole(s) »*, Szeged, éd. JatePress, 2016, p. 277-280, ISBN : 978-963-315-307-9
9. Ramona Malița, Mariana Pitar et Dana Ungureanu (dir.), *Agapes francophones 2013. Études de lettres francophones, Actes du Xe Colloque international d'études francophones CIEFT 2013 « Voyage(s) »*, Szeged, éd. JatePress, 2013, in *Romanica Silesiana*, n° 9, 2014, p. 313-316, ISBN 978-963-315-152-x
10. Liana Nissim (dir.), *Ponti/Ponts. Langues, Littératures, Civilisations des Pays Francophones*, vol. 12, 2012, « Pouvoirs de la parole », in *Dialogues francophones*, n° 19, 2013, « Estitudes. Voix francophones d'Europe centrale et de l'Est », Timișoara, EUV, 2013, p. 182-183, ISSN: 1224-7073
11. Mohamed Daoud, Faouzia Bendjellid, Christine Detrez (dir.), *Écriture féminine : réception, discours et représentations*, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu, Marina Pitar et Dana Ungureanu (dir.), *Agapes 2012. Études de Lettres Francophones, Actes du IX<sup>e</sup> Colloque international d'études francophones CIEFT 2012*, Timisoara, EUV, 2013, p. 565-567, ISBN : 978-973-125-386-2
12. Liana Nissim (dir.), *Ponti/Ponts. Langues, Littératures, Civilisations des Pays Francophones*, vol. 11, 2011, « Centres-villes, villes et bidonvilles », in *Dialogues francophones*, n°18, 2012, « De l'(im)pudeur en Francophonie », Timișoara, EUV, 2012, p. 239-240, ISSN: 1224-7073
13. Corina Dimitriu-Panaitescu (dir.), Maria Pavel, Cristina Petraș, Dana Nica (coord.), *Dictionar de francophonie canadiană [Dictionnaire de francophonie canadienne]*, in *Dialogues francophones*, n° 17, « Écritures francophones contemporaines », EUV, Timisoara 2011, ISSN : 1224-7073, p. 293-294

14. Cecilia Condei, Jean-Louis Dufays, Cristiana-Nicola Teodorescu (éds.), *Métissage culturels. Interculturel et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones*, in *Dialogues francophones*, no 17 « *Écritures francophones contemporaines* », EUV, Timisoara 2011, ISSN : 1224-7073, p. 298-299
15. Corina Dimitriu-Panaitescu (dir.), Maria Pavel, Cristina Petraș, Dana Nica (coord.), *Dictionar de francofonie canadiană* [Dictionnaire de francophonie canadienne], in in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord), *Agapes francophones 2011. Études de Lettres Francophones*, éd. Mirton, Timisoara, 2011, ISBN : 978-973-52-1188-2, p. 333-334
16. Elena-Brândușa Steiciuc, Anca Găță, Rodica Stoicescu (coord.), *Revue Roumaine d'Études Francophones*, no 3/2011, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord), *Agapes francophones 2011. Études de Lettres Francophones*, éd. Mirton, Timisoara, 2011, ISBN : 978-973-52-1188-2, p. 331-332
17. Abderrahman Beggar, *L'Épreuve de la béance. L'écriture nomade chez Hédi Bouraoui*, in *Dialogues francophones. « Les francophonies au féminin »*, no 16, éd. Eurostampa, Timisoara, 2010, ISSN : 1224-7073, p. 425-428, ISSN : 1224-7073
18. Ramona Malița, *Le Groupe de Coppet. Un atelier de la construction / déconstruction des canons littéraires*, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Puțan (coord), *Agapes francophones 2010. Études de Lettres Francophones*, éd. Mirton, Timisoara, 2010, ISBN : 978-973-52-0984, p. 233-237
19. *Atelier de Traduction no 12, 2009 : dossier « Identité, diversité et visibilité culturelles dans la traduction du discours littéraire francophone » (II)*, in Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Puțan (coord), *Agapes francophones 2010. Études de Lettres Francophones*, éd. Mirton, Timisoara, 2010, ISBN : 978-973-52-0984-1, p. 265-268
20. *Andra Rădulescu, Bref aperçu des grands courants en traduction : théories européennes et américaines*, in *Translations no 2/2010*, éd. Eurostampa, Timisoara, 2010, ISSN : 2067-2705, p.163-166
21. *Atelier de Traduction no 10, 2008 : dossier « La traduction du langage religieux » (II)*, in *Translations no 1/2009*, EUV, Timisoara 2009, ISSN : 2067-2705, p. 292-299

**Comunicări prezentate în cadrul  
colocviilor naționale și  
internaționale**

1. (Im)Mobilités spatiales des personnages féminins dans les romans *Du rêve pour les oufs, Un homme, ça ne pleure pas* et *La discrétion* de Faïza Guène (Université „Dunărea de Jos”, Constanța, „MÉTAPHORE - SPATIALITÉ – DISCOURS”, ed. 7, 7 iulie 2023)
2. „L'entre-deux espaces et l'acceptation/le refus de la diversité culturelle et linguistique dans la littérature issue de l'immigration maghrébine” (Université de l'Ouest de Timisoara, CICCIRE la XIe édition, les 9-10 juin 2023, « DIVERSITATE CULTURALĂ ȘI PLURILINGVISM ÎN SPAȚIUL ROMANIC »)
3. „Traversées spatiales et temporelles(réussies ou échouées)” (University College Dublin, „Passages”, 26-27 mai 2023, online)
4. Délits et personnages délictueux chez Rachid Santaki (Université de l'Ouest de Timisoara, CIEFT2023 « Délits », les 17-18 mars 2023)
5. Représentation de la « France périphérique » dans les cultures urbaines (littérature, cinéma, musique) » (Université de Médéa, „Fragments de ville(s) dans la littérature francophone, 11-12 decembrie 2022)
6. „Les violences faites aux femmes dans le roman *Les impatientes* de Djaili Amadou Amal” (UBB, 14–15 OCTOMBRIE 2022, Romania Contexta III, « Excès et abus dans les langues et littératures romanes »)
7. « Espaces de vie et violences envers les femmes dans *Les impatientes* d'Djaili Amadou Amal » (Universitatea Ovidius din Constanta, 8 iulie 2022, MÉTAPHORE - SPATIALITÉ – DISCOURS)
8. „Expérience(s) de l'oubli et du silence dans la littérature des descendants de harkis” (Université Paris Cité, Congrès de la Self XX-XXI, 16-18 iunie 2022)
9. « Nous » vs. « les autres ». La diversité insurpassable dans la littérature des « intrangers », (Universitatea de Vest din Timisoara, CICCIRE la Xe édition, les 10-11 juin 2022, Identité. Diversité, online)
10. « Silence(s) du père : configurations et valeurs de la « parole retranchée » dans la littérature des descendants de harkis » (UBB, Diasporic Voices : Tears, Silences, Laughter, 14 aprilie 2022)
11. « Écrire entre les langues - le cas des écrivains issus de l'immigration maghrébine » (Université de Pau, scoala tematica „Les auteur.e.s plurilingues de langues romanes », 31 martie-5 aprilie 2022)
12. Comment dire ce qui ne peut/doit pas être dit ? Problématisation de la question «

- harkie » dans la littérature issue de l'immigration maghrébine « politique » (Universitatea de Vest din Timisoara, XVIe Colloque International d'Études Francophones, Timișoara, 17 et 18 mars 2022, « Politiquement (in)correct en francophonie. (In)Conformismes de la pensée et de la parole », online)
13. Seminar/Journée d'études „ Mots qui tranchent (écrire l'excès)”, Université de Reims Champagne-Ardenne (online, platforma zoom), 12 mai 2021 ( “Les mots qui tranchent dans la littérature des descendants des harkis”)
  14. Colocviu internațional La mer Noire comme espace littéraire et culturel (II) : peuples et communautés. Black Sea as literary and cultural space (II): peoples and communities”, 26 – 28 aprilie 2021 (online, platforma zoom), organizatori: Institut de littérature de l'Académie bulgare des sciences, Sofia, Bulgarie, Département d'études romanes de l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid », Bulgarie; Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence, Marseille, France; Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie; Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), Paris, France ( « Représentation des villes portuaires de la Mer Noire dans *Toate pânzele sus ! et Un port la răsărit* de Radu Tudoran »)
  15. Colocviul Internațional „Comunicare și cultură în România europeană”, EDIȚIA A IX-A, TEMA: MEMORIE – UITARE, 11–12 Iunie 2021 (online, platforma google meet) ( Inscription de l'oubli et de la mémoire dans « La mer Noire dans les Grands Lacs » d'Annie Lulu)
  16. Conferința științifică națională cu participare internațională „ Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”, 21-22 mai 2021, Universitatea 1 decembrie 1918, Alba-Iulia (online, platforma zoom) ( La mort et le morbide dans le roman *Adrienne Mesurat* de Julien Green)
  17. Colocviu internațional de Studii Francofone, ed. a XV-a, „Frontière(s)”, Universitatea de Vest din Timișoara, 19-20 martie 2021 ( Représentation(s) de la frontière dans les romans de Faïza Guène)
  18. Colocviu internațional „Francophonie arabe : écritures migrantes et littérature-monde”, 28-29 septembrie 2019, Universitatea din Bucuresti (CEREFREA Villa Noël) (Temporalités de l' « exil » et *exilience* dans la littérature issue de l'immigration maghrébine)
  19. Colocviul international « Langage(s), Discours et Traduction » « Le Silence/l'Autrement-dit/le Trop-dit », Universitatea din Bucuresti, 9-11 iulie 2019 (Silence(s) des parents, silence(s) des enfants dans la littérature des intrangers)
  20. Colocviu International CICCCE, editia VIII « INTERFÉRENCES ET CONTRASTES DANS LA ROMANIA », Universitatea de Vest din Timisoara, 14-15 iunie 2019 (Rencontre(s) et dissemblance(s) dans les romans *Le Thé au harem d'Archi Ahmed* de Mehdi Charef, *Boumkoeur* de Rachid Djaidani et *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
  21. Colocviu International de studii francophone CIEFT2019 « Comparaison(s) », Universitatea de Vest din Timisoara, 15-16 martie 2019 (Formes et figures de l'altérité dans les littératures *beur* et *de banlieue*. Étude de cas (Magyd Cherfi, Rachid Djaidani, Habiba Mahani, Soraya Nini)
  22. Colocviu International « Oralité et mondialité : la langue dans la littérature française et francophone. État des lieux, enjeux et perspectives », Université des Antilles (Saint-Claude, Guadeloupe), 11-13 februarie 2019 ( Les marques de l'oralité dans *Boumkoeur* de Rachid Djaidani et *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
  23. Colocviu International « La mer Noire comme espace littéraire et culturel », Universitatea de Stat Ilia, Tbilisi, Georgia, 25-27 octombrie 2018 (L'appropriation de la ville d'Istanbul chez Orhan Pamuk et Elif Shafak)
  24. Colocviu International « Figures du migrant et représentations de la migration dans les arts et la littérature », Université du Mans, Franta, 18-19 octombrie 2018 (La figure de l'immigré dans littérature issue de l'immigration maghrébine)
  25. Colocviu International « Masculin/Féminin. Genre, condition féminine et déconstruction de la virilité dans les littératures du monde arabe (Maghreb et Machrek) », CEREFREA Villa Noël, Bucuresti, 7-8 septembrie 2018 (*La représentation du mâle (qui fait parfois (du) mal) dans la littérature issue de l'immigration maghrébine*)
  26. Colocviu International CICCCE, editia VII, „VOYAGEURS ET VOYAGES. INCURSIONS CULTURELLES ET LINGUISTIQUES”, Universitatea de Vest din Timisoara, 15-16 iunie 2018 (Le voyage comme échec dans les littératures de langue française)
  27. Seminar (Journée d'études) « Littératures postcoloniales dans les langues romanes : perspectives interdisciplinaires », Universitatea de Vest din Timisoara, 15 mai 2018 (Être ou ne pas Être post(---)coloniale. Le cas de la Littérature issue de l'immigration maghrébine)
  28. Colocviu International „Villes en littératures”, editia XV, Universitatea Dunarea de Jos, Galați, 25-27 aprilie 2018 (La « toxi-ville » dans la littérature féminine issue de l'immigration

- maghrébine)
29. Colocviu International „Voix (voie) du français”, Universitatea din Pristina (Kosovo) , 30-31 martie 2018 (Les littératures francophones comme passage culturel)
  30. Colocviu International „Langue(s) et littératures des cités”, Universitatea Eötvös Loránd, Budapesta, 20-21 noiembrie 2017 (La langue des « toxi-cités » dans le roman *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
  31. Colocviu International CICCCE, editia VI, „Canon culturel. Canon littéraire. Canon linguistique”, Universitatea de Vest din Timisoara, 16-17 iunie 2017 (La littérature issue de l'immigration maghrébine entre *contre-canon* et *canon* littéraire)
  32. Colocviu International *Dies Romanicus Turicensis* - (Metro-)Polis: La ville dans la Romania, Université de Zurich, Elvetie, 14-15 iunie 2017 (La « vile ville » dans la littérature des « intrangères »)
  33. Seminar (Journée d'étude)s „Images et imaginaires de l'identité/altérité : La conceptualisation de l'Autre à l'ère de la mondialisation”, Université de Tlemcen/Algeria, 19 aprilie 2017 (Trois visages de l'altérité dans *Un homme, ça ne pleure pas* de Faïza Guène et *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
  34. Seminar (Journée d'études) « Imaginaires de la ville et urbanité », Université Littoral-Côte d'Opale, Dunkerque, Franta, 22 martie 2017 (Les personnages à la conquête de l'espace urbain dans le roman *Ma part de Gaulois* de Magyd Cherfi)
  35. Colocviu International de studii francophone CIEFT2017 „Silence(s)”, Universitatea de Vest din Timisoara, 17-18 martie 2017 (La littérature féminine issue de l'immigration maghrébine entre silence et violence verbale. Le cas du roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas)
  36. Colocviu International *La Violence verbale : description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux*, Universitatea Babes-Bolyai din Cluj-Napoca, 21-22 octombrie 2016 (La violence verbale comme "identi-acte de langage" dans la littérature féminine issue de l'immigration maghrébine)
  37. Colocviu International CICCCE, editia V, „L'imaginaire culturel et linguistique dans la România”, Universitatea de Vest din Timisoara, 24-25 iunie 2016 (Evolution de la langue d'écriture chez Faïza Guène. Du "roman d'une adolescente pour des adolescents" au "roman de l'âge adulte")
  38. Colocviu International de studii francophone CIEFT2016 „Parabole(s)”, Universitatea de Vest din Timisoara, 18-19 martie 2016 (Le retour (raté) de l'enfant prodige à la matrice chez Assia Djébar, Sakinna Boukhedenna et Leila Houari)
  39. Colocviu International CICCCE, editia IV, « Personnalités culturelles, phénomènes marquants et points cruciaux dans l'évolution de l'espace roman », Universitatea de Vest din Timisoara, 2-3 octombrie 2015 (La littérature des « intrangers » - une littérature « de l'exil », « sur l'exil » « en exil » ?)
  40. Colocviu International « *Cette langue est-elle la mienne ?* Plurilinguisme et migrations dans la L'écriture des auteurs « intrangers » à la « périphérie » de la norme, Universitatea din Coimbra, Portugalia, 19-20 martie 2015 (L'écriture des auteurs « intrangers » à la « périphérie » de la norme)
  41. Colocviu International « Le dialogue des cultures entre tradition et modernité », editia XVI, Universitatea 1 Decembrie 1989 din Alba-Iulia, 13-14 iunie 2014 (L'"entre-deux" comme dialogue dans la littérature des "intrangères")
  42. Colocviu International de studii francophone CIEFT 2014, „Le texte en contexte(s)”, Universitatea de Vest din Timisoara, 13-14 martie 2014 (L'écriture dans le (con-)texte "intranger")
  43. Colocviu International de studii francophone CIEFT 2013 „Voyage(s)”, Universitatea de Vest din Timisoara , 15-16 martie 2013 (La problématique de l'exil dans la littérature des "intrangères")
  44. Colocviu International CICCCE prima editie, Université de l'Ouest de Timisoara, 15-16 iunie 2012 (L'identité entre éclatement et refaçonnement dans la littérature issue de l'immigration maghrébine")
  45. Colocviu International de studii francophone CIEFT 2012 „Passeurs de mots”, Universitatea de Vest din Timisoara, 16-17 martie 2012 (La problématique de « l'entre-deux » chez les « intrangères »)
  46. Colocviu International APEF APFUE SHF „L'étranger”, Universitatea din Algarve, Portugalia, 9-12 noiembrie 2011 (Les "étrangères du dedans" dans le roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas)





47. Colocviu International „Contributions roumaines à la francophonie”, editia VIII, Universitatea de Vest din Timisoara, 18-19 martie 2011 (Entre les murs. L'aliénation de l'espace et de l'individu dans le roman *Beur's story* de Ferrudja Kessas)
48. Colocviu International *Représentation de la féminité dans l'espace culturel francophone*, Universitatea Dunărea de Jos Galați, 15-16 octombrie 2010 (L'image de la jeune fille dans la littérature féminine de l'immigration)
49. Colocviu International „Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen”, Universitatea din Pitești, 4-6 iunie 2010 (Stratégies identitaires dans *Ils disent que je suis une beurette* de Soraya Nini)
50. Colocviu International „Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen”, Universitatea din Pitești, 5-7 iunie 2009 (Être l'Autre partout. La quête identitaire dans *Le ventre de l'Atlantique* de Fatou Diome)
51. Colocviu national „Contributions roumaines à la francophonie”, editia VI, Universitatea de Vest din Timisoara, 12-13 martie 2009 (La quête identitaire dans *La disparition de la langue française* d'Assia Djebar)
52. Colocviu national „Contributions roumaines à la francophonie”, editia V, Universitatea de Vest din Timisoara, 28-29 martie 2008 (Une des images de la MORT dans *Adrienne Mésurat de Julien Green* : Les cadavres vivants)
53. Colocviu national „Contributions roumaines à la francophonie”, editia IV, Universitatea de Vest din Timisoara, 16-17 martie 2007 (L'écriture féminine en Afrique noire : Calixthe Beyala)

**Organizații profesionale** Centrul de studii francophone DF, Universitatea de Vest din Timișoara  
CEREFREA Villa Noel București (cercetător asociat)  
Centrul de studii romanice, Universitatea de Vest din Timișoara  
ARDUF - ASOCIATIA ROMANA A DEPARTAMENTELOR UNIVERSITARE FRANCOFONE

**Comitete de redacție** Membru in comitetul de redactie al volumului *Agapes Francophones* si al revistei *Dialogues Francophones*  
*Convergences francophones Vol. 7 No. 1 (2022)* ;  
*Trans-. Revue de littérature générale et comparée*, no. 28 | 2022 „(r)évolution”, Dossier Université Invitée : Roumanie;

**Comitete științifice și de evaluare** *Romanica Silesiana*, nr. 11 (t.1), „La peur”, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016, ISSN 1898-2433  
*Langues & Cultures*, Université Ahmed Draya d'Adrar, Algeria, 2020, EISSN: 2716-8212  
*HYBRIDA*. Revue scientifique sur les hybridations culturelles et les identités migrantes (ISSN 2660-6259), 2021  
*Méditations littéraires*, no 05/2022, „Horizons proteiformes de l'exil”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462  
*EISH: Etudes interdisciplinaires en Sciences humaines*, no 10/2023, 1987-8753  
*Méditations littéraires*, no 06/2023, „Entre rêve et imagination”, ISSN électronique : 2658-9451, ISSN papier : 2737-8462

**Proiecte** 2018-2019, membru (in calitate de co-responsabil al Centrului de Reusita Universitara CRU UVT) in proiectul *Laboratoire Interuniversitaire pour la Professionnalisation des Étudiants (LIPE)*. *Proposition de dispositif de professionnalisation des diplômés des filières francophones afin d'accroître leur employabilité*, coordonat de catre conf.univ.dr. Alina Ganea, responsabil CRU Universitatea Dunarea de Jos, Galati  
2019 - Proiect AUF – de finanțare a Colocviului Internațional de Studii francofone CIEFT 2019 « Comparaison(s) », Universitatea de vest din Timisoara, 15-16 martie 2019 – finanțare obtinuta 600 euro  
2018 – finanțare (400 euro) obtinuta din partea AUF pentru participarea la Colocviul international « Figures du migrant et représentations de la migration dans les arts et la littérature », Université du Mans, Franta, 18-19 octombrie 2018  
2017 - Proiect AUF – de finanțare a Colocviului Internațional de Studii francofone CIEFT 2017 « Silence(s) », Universitatea de vest din Timisoara, 17-18 martie 2017– finanțare obtinuta 500 euro

## Curriculum vitae



**Activități cu studenții** Coordonare lucrări de licență și disertație (Litere)  
Secretar comisie de licență (LL și LMA)  
Secretar comisie de susținere a disertațiilor (MSR)  
Secretar comisie de admitere master (MTPT)

**Activități administrative la Catedră** Membru în echipa Catedrei pentru întocmirea dosarului Aracis 2015, 2020, 2023  
Coordonator (în colaborare cu Ramona Malita) al Centrului de Reușită Universitară (CRU) din cadrul UVT sub egida AUF BECO.  
Membru în echipa de elaborare a orarului  
Intocmire borderou plata cu ora  
Membru în comisii îndrumare doctoranzi

Timișoara, 29.10.2023

Lect.univ.dr. Ioana Marcu